

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 15 (1897)

**Heft:** 137

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
**Schweiz:** Jährlich Fr. 6, 2<sup>o</sup> Semester  
 Fr. 3. — **Ausland:** Jährlich Fr. 22,  
 2<sup>o</sup> Semester Fr. 12.  
 In der Schweiz kann nur bei der Post  
 abonniert werden; in Ausland auch  
 durch Bestellung an die Administra-  
 tion des Blattes in Bern.  
 Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Schweizerisches Handelsamtsblatt****Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint in der Regel täglich und  
 wird mit den Abendzeitungen verschickt.

**Redaktion und Administration**  
 im Eidgenössischen Handelsdepartement.

**Rédaction et Administration**  
 au Département fédéral du commerce.

**Parait, dans la règle, tous les jours,**  
 et est expédié par les trains du soir.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren  
 Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern,  
 sowie von den Annonce-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais  
 pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à  
 Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs  
 de commerce. — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre  
 du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; General-  
 monatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel;  
 Bilan général mensuel.

**Amtlicher Teil. — Partie officielle.****Verabfolgte Taxkarten für  
 Handelsreisende.****Cartes payantes délivrées aux  
 voyageurs de commerce.**

Neuchâtel, 19 mai. N° 249. Carte collective pour Joseph Bura, Félix  
 Béboux, maison Joseph Bura. Fabrique de savons.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.****„New-Yorker Germania“, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Berlin.**

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton  
 Aargau bei Herrn Eduard Weber, Rechtsagent in Bremgarten, verzeigt.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
 Ernst Giesker.

(D. 35)

**„LE SOLEIL“, sécurité générale et responsabilité civile réunies,  
 compagnie d'assurances contre les accidents, à Paris.**

Le domicile juridique de la compagnie pour le Canton d'Argovie est  
 fixé chez M. Rodolphe Müller, agent, à Zofingue, ci-devant domicilié à  
 Aarburg.

Lausanne, le 13 mai 1897.

Le mandataire général pour la Suisse:  
 F. Paquier, notaire.

(D. 36)

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Zürich — Zurich — Zurigo**

1897. 14. Mai. Hugo Wirth und Laura Wirth, beide von St. Gallen, in Zürich IV, haben unter der Firma Wirth & Cie, in Zürich IV eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1897 ihren Anfang nahm. Unbeschrankt haftender Gesellschafter ist Hugo Wirth und Kommanditärin Laura Wirth mit dem Betrage von einhundert Franken. Zeitschriften- und Buchverlag, Bolleystrasse 5. Die Firma erteilt Prokura an Theodor Wirth, von St. Gallen, in Zürich IV.

15. Mai. A. Weiss-Stahelin in Thalweil (S. H. A. B. Nr. 244 vom 28. September 1895, pag. 1003). Die Firmaunterschrift des Inhabers ist infolge dessen Bevormundung erloschen; dagegen ist Prokura erteilt an den Vormund Alfred Hotz von und in Rüschlikon.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarwangen.**

1897. 17. Mai. Die Käiserreigenossenschaft Leimiswyl in Leimiswyl (S. H. A. B. Nr. 14 vom 2. Februar 1888, pag. 104; Nr. 21 vom 28. Januar 1892, pag. 81; Nr. 132 vom 4. Juni 1894, pag. 533, und Nr. 289 vom 17. Oktober 1896, pag. 1188) hat am Platze des Samuel Lanz als Präsident in den Vorstand gewählt Friedrich Leuenberger, von Melchnau, Landwirt, auf dem Jukenberg zu Leimiswyl.

**Bureau Nidau.**

18. Mai. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Laubscher & Cie (Laubscher frères & Cie) in Täuffelen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 5. März 1883, pag. 232) ist nunmehr zur Vertretung der Gesellschaft auch der Gesellschafter Eduard Laubscher von und in Täuffelen berechtigt.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo****Bureau de Fribourg.**

1897. 15. Mai. Sous le nom de Société d'agriculture du cercle de Farvagny, il a été formé pour les communes formant le cercle de la justice de paix de Farvagny, une société qui a pour but le développement de l'agriculture dans toutes ses branches. Le siège de la société est à Farvagny-le-Grand. Les statuts ont été adoptés le 26 janvier 1896. La société se compose: 1<sup>o</sup> de tous les agriculteurs, domiciliés dans l'une des communes du cercle précité fondateur de la société; 2<sup>o</sup> des non-agriculteurs qui s'intéressent au développement de la société; 3<sup>o</sup> des agriculteurs admis dans la société postérieurement à sa fondation, moyennant paiement d'un droit d'entrée de 2 francs. Chaque sociétaire paie une cotisation fixée chaque année par l'assemblée générale dans les limites de 1 à 3 francs. En cas de non paiement de cette contribution annuelle, le sociétaire en défaut peut

**Abonnements:**

(Port compris)  
**Suisse:** un an fr. 6, 2<sup>o</sup> semestre fr. 3.  
**étranger:** un an fr. 22,  
 2<sup>o</sup> semestre fr. 12.  
 On s'abonne, envoi, à l'adresse exclusive  
 aux offices postaux ou par l'agent postal à  
 l'Administration de la feuille, à Berne.  
 Prix du numéro 10 cts.

être exclu avec perte de tous droits. Les admissions et exclusions sont prononcées par l'assemblée générale. Un comité de cinq membres nommé pour trois ans est chargé de l'administration de la société. Ce comité ainsi que le président de la société sont nommés par l'assemblée générale. Le comité nomme le vice-président et le secrétaire-cassier; ce dernier peut être choisi en dehors des membres du comité. Le président, ou le vice-président, a avec le secrétaire la signature sociale. Ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens sociaux, les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. En cas de dissolution, les fonds disponibles seront appliqués à un but d'utilité agricole. Le président de la société est Balthasar Reynaud, député, domicilié à Farvagny-le-Grand; le vice-président est Joseph Clerc, syndic, demeurant à Rossens, et le secrétaire est Joseph Ducrest, domicilié à Rossens.

15 mai. La société Deutscher Männerchor, à Fribourg (F. o. s. du c. du 27 mars 1890, n° 43, page 244), a, dans son assemblée générale du 17 février 1897, appelé aux fonctions de président Emile Ramstein, relieur, à Fribourg et à celles de secrétaire Henri Leuthold, contre-maître, en dite ville.

15 mai. Sous la raison sociale Société des tramways de Fribourg, il s'est constitué, à Fribourg, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation de tramways dans la ville de Fribourg et les communes environnantes, dont la concession a été accordée par arrêté fédéral du 17 juin 1896. Les statuts ont été adoptés dans l'assemblée générale des actionnaires, tenue le 12 janvier 1897, et approuvés par arrêté du conseil fédéral en date du 6 avril 1897. Le capital social est fixé à deux cent mille francs. Il est divisé en 1000 actions au porteur, de 200 francs chacune. Les avis et convocations relatifs aux affaires sociales sont publiés dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg» et dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La représentation de la société vis-à-vis des tiers est exercée de deux manières: ou bien par le président et le secrétaire du conseil d'administration, nommés par l'assemblée générale, en ce sens qu'ils possèdent collectivement la signature sociale, ou bien par un administrateur délégué par le conseil d'administration qui possède individuellement la signature sociale. Le président du conseil d'administration est Emile Perrier, procureur général, à Fribourg; le secrétaire du conseil d'administration est Paul Droux, notaire, à Fribourg; l'administrateur délégué est Rodolphe Weck, ingénieur, à Fribourg. Bureaux de la société: 70, Rue des Epouses.

**Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken**  
**Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses**  
 im Monat April 1897 — au mois d'avril 1897.

Urkundenummer No d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittirende Bank gesandte Note. Billets expédiés à la Banque qui les a remis	
			Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	283,950	162,600	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank . . . . .	95,950	32,650	
3	Kantonalbank von Bern . . . . .	298,900	612,850	
4	Banca cantonale ticinese . . . . .	12,700	17,056	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	555,050	121,250	
6	Crédit agricole et industriel de la Broye . . . . .	8,650	1,750	
7	Thurgauische Kantonalbank . . . . .	7,850	35,100	
8	Aargauische Bank . . . . .	43,000	46,200	
9	Toggenburger Bank . . . . .	12,700	33,300	
10	Banca delle Svizzera italiana . . . . .	15,150	6,700	
11	Thurgauische Hypothekenbank . . . . .	8,700	8,900	
12	Graubündner Kantonalbank . . . . .	62,200	16,150	
13	Luzerner Kantonalbank . . . . .	21,500	91,800	
14	Banque du commerce . . . . .	507,400	524,150	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank . . . . .	38,150	8,300	
17	Bank in Basel . . . . .	224,800	818,000	
18	Bank in Luzern . . . . .	41,600	91,250	
19	Banque de Genève . . . . .	187,050	152,600	
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .	755,650	617,950	
23	Bank in Schaffhausen . . . . .	45,750	5,300	
24	Banque cantonale fribourgeoise . . . . .	14,050	—	
26	Banque cantonale vaudoise . . . . .	147,100	97,000	
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri . . . . .	23,900	3,500	
28	Kantionale Spar- und Leihkasse von Nidwalden . . . . .	13,850	1,750	
30	Banque cantonale neuchâteloise . . . . .	285,500	195,200	
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	177,550	261,200	
32	Schaffhauser Kantonalbank . . . . .	20,350	2,900	
33	Glarner Kantonalbank . . . . .	17,400	5,650	
34	Solothurner Kantonalbank . . . . .	44,350	18,850	
35	Olbwaldner Kantonalbank . . . . .	15,650	7,250	
36	Kantonalbank Schwyz . . . . .	27,500	—	
87	Credito Ticinese . . . . .	17,200	5,950	
88	Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .	22,450	13,300	
89	Zuger Kantonalbank . . . . .	17,750	10,000	
Total		4,021,310	4,021,300	
März — mars . . . . .		5,827,950	5,827,950	
Februar — février . . . . .		11,474,950	11,474,950	
Januar — janvier . . . . .		5,655,800	5,655,800	
<i>Durchschnitt des II. Semesters 1896</i>		8,984,900	8,984,900	
<i>Moyenne du II<sup>e</sup> semestre 1896</i>				





